



EESTI
(Algupärase juhendi tõlge)

KASUTUSJUHEND

SELJAKOTIAKU LBP-560-900



HOIATUS!

LUGEGE JUHEND HOOLIKALT LÄBI JA PIDAGE KINNI OHUTU
KASUTAMISE REEGLITEST.
SELLE EIRAMINE VÕIB PÕHJUSTADA RASKEID VIGASTUSI.

Oluline teave

Lugege kasutusjuhend enne toote kasutamist kindlasti läbi.

○ Toote kasutuseesmärk

- Antud toote näol on tegemist akuga, mida saab kasutada ECHO taaslaetavate mootortööriistadega.
- Antud toote on ettenähtud kasutamiseks koos ECHO taaslaetavate mootortööriistadega.
- Toode sobib toodetega, mida saab kasutada koos ECHO akukomplektidega LBP-560-100 ja LBP-560-200.
- Ärge kasutage muid laadijaid, kui ECHO LCJQ-560.
- Ärge kasutage seda tööriista eelpool mainitust erinevatel eesmärkidel

○ Toote kasutajad

- Ärge kasutage toodet enne kui olete lugenud tähelepanelikult läbi toote kasutusjuhendi ja selle sisust täielikult aru saanud.
- Antud toodet ei tohi kasutada isikud, kes ei ole kasutusjuhendit korralikult läbi lugenud, kes kannatavad külma või väsimuse käes või on muul moel halvas füüsilises seisundis, ega lapsed.
- Pidage meeles, et teiste inimeste või nende varaga juhtuvate õnnetuste või ohtlike olukordade eest vastutab seadme kasutaja.

○ Lähemalt kasutusjuhendist

- Käesolev juhend sisaldab olulist teavet teie toote kasutamise ja hooldamise kohta. Palun lugege juhend hoolikalt läbi ja saage aru selles sisalduvast teabest.
- Hoidke juhendit alati kergesti kättesaadavas kohas.
- Kui juhend on kaduma läinud või kannatada saanud ja ei ole enam loetav, ostke palun oma ECHO EDASIMÜÜJALT uus juhend.
- Käesolevas juhendis kasutatakse SI-süsteemi ühikuid (International System of Units). Sulgudes toodud numbrid on viiteväärtused ning mõnel puhul võib olla tegemist väikese teisendusveaga.

○ Toote laenamine või edasiandmine

- Käesolevas juhendis kirjeldatud toodet kolmandatele isikutele laenates veenduge, et toodet laenav ja sellega töötav isik saaks tootega koos kaasa ka kasutusjuhendi. Toodet kolmandatele pooltele edasi andes pange tootega kaasa ka kasutusjuhend.

○ Päringud

- Toodet puudutavate päringute esitamiseks, tarvikute ostmiseks, toote remontimiseks ja muude sarnaste päringute esitamiseks võtke ühendust ECHO EDASIMÜÜJAGA.

○ Märkused

- Toote täiustamise eesmärkidel võidakse juhendi sisu uuendada ilma sellest eelnevalt ette teavitamata. Mõned kasutatud joonised võivad kirjelduste paremaks kujutamiseks olla tootest erinevad.
- Toode vajab osade komponentide kokkupanemist.
- Küsimuste tekkimisel või ebaselguse korral pöörduge palun ECHO EDASIMÜÜJA poole.

HOIATUS!

Antud toode on loodud spetsiaalselt ECHO taaslaetavate mootortööriistadega kasutamiseks. Paigaldamine ja/või kasutamine mõne teise mudeli, kaubamärgi või tüüpi mootortööriistaga ei ole ECHO poolt heakskiidetud. Katsed kasutada mitte heakskiidetud mudelitel võivad seadet kahjustada ja põhjustada õnnetusi, raskeid kehavigastusi või surma. Ärge lubage väljaõppe või juhendamisetä isikutel seadet kasutada. Lugege läbi ja järgige kõiki käesolevas juhendis, taaslaetava mootortööriista juhendis ja LCJQ-560 laadija juhendis toodud ohutusjuhiseid.

Tootja

YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8760, JAAPAN

Ametlik esindaja Euroopas

Atlantic Bridge Limited

Atlantic House, PO Box 4800, Earley, Reading RG5 4GB, Ühendkuningriik

Toote ohutu kasutamine	4
Hoiatussildid	4
Teised tähised	4
Sümbolid	4
Toote käsitsemine	5
Komplekti nimekiri	9
Kirjeldus	10
Enne, kui alustate	11
Ettevalmistamine	11
Käivitamine ja seiskamine	15
Seadme käivitamine	15
Seadme seiskamine	15
Veateade	16
Kasutamine	17
Kasutamine	17
Hooldamine	18
Hooldusjuhised	18
Hooldamine	18
Rikete kõrvaldamise tabel	19
Hoiustamine	20
Utiliseerimine	20
Tehnilised andmed	21

Toote ohutu kasutamine

Lugege antud jaotis enne toote kasutamist hoolikalt läbi.

○ Selles jaotises kirjeldatud hoiatused sisaldavad olulist ohutusteavet. Pidage neist hoolikalt kinni.

○ Samuti tuleb läbi lugeda juhendi põhiosas kirjeldatud hoiatusi.

Märgisele [diamond mark] järgnev tekst kirjeldab hoiatuste eiramise võimalikke tagajärgi.

Hoiatussildid

Olukorrad, mille puhul eksisteerib kehavigastuste oht kasutajale ja teistele inimestele, on selles juhendis ja tootel endal märgistatud järgmiste hoiatusmärkustega. Seadme ohutu kasutamise tagamiseks lugege need läbi ja pidage neist alati tähelepanelikult kinni.

 OHT!	 HOIATUS!	 ETTEVAATUST!
See sümbol koos sõnaga „OHT!“ (DANGER) juhib tähelepanu tegevusele või tingimusele, mis võib põhjustada kasutajatele või kõrvalseistajatele raskeid kehavigastusi või nende hukkamise.	See sümbol koos sõnaga „HOIATUS!“ (WARNING) juhib tähelepanu tegevusele või tingimusele, mis võib põhjustada kasutajatele või kõrvalseistajatele raskeid kehavigastusi või nende hukkamise.	„ETTEVAATUST!“ (CAUTION) tähistab potentsiaalselt ohtlikku olukorda, mis tähelepanuta jätmise korral võib tuua kaasa väiksema või mõõduka kehavigastuse.

Teised tähised

Lisaks hoiatusteistele sisaldab juhend ka järgmisi selgitavaid sümboleid:

	Läbikriipsutatud ringi kujuline sümbol tähendab, et selle juures kirjeldatu on keelatud.	MÄRKUS	Selline eraldiseisev sõnum sisaldab toote kasutamist ja hooldamist puudutavaid näpunäiteid.	TÄHTIS!	Raamiga ümbritsetud sõna „TÄHTIS“ sisaldab tähtsat toote kasutamist, kontrollimist, hooldamist ja hoiustamist puudutavat teavet.
--	--	---------------	---	----------------	--

Sümbolid

Selles juhendis ja tootel endal kasutatakse erinevaid selgitavaid sümboleid. Veenduge, et saate iga sümboli tähendusest täielikult aru.

Sümboli vorm / kuju	Sümboli kirjeldus / kasutus	Sümboli vorm / kuju	Sümboli kirjeldus / kasutus
	Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi		Ärge kasutage vihma käes või niisketes kohtades
	Ohutus/hoiatus		Ettevaatust kõrge temperatuuriga piirkondade suhtes
	Ettevaatust elektrilöögi suhtes		Keskkonnakaitse!
	Stopp		

Toote käsitlemine

Üldised elektritööriistadega seotud ohutusohiatused

HOIATUS!

Lugege läbi kõik hoiatused ja kõik juhised.

Hoiatustest ja juhistest kinni mitte pidamine võib tuua kaasa elektrilöögi, süttimise ja/või raske vigastuse.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised tulevaseks uuesti läbi-vaatamiseks alles.

Hoiatustes kasutatav termin „elektritööriist“ tähistab kas võrguvooluga (juhtmega) või akuga (juhtmeta) töötavat mootortööriista.

Tööpiirkonna ohutus

○ Hoidke tööpiirkond puhta ja hästi valgustatuna.

◆ Segamini või hämarates piirkondades juhtub õnnetusi sagedamini.

○ Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks kergsüttivate vedelike, gaaside või tolmu olemasolul.

◆ Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.

○ Hoidke lapsed ja kõrvalseisjad elektritööriistaga töötamise ajal eemal.

◆ Segamine võib põhjustada kontrolli kaotamise.

Elektriohutus

○ Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesadega. Ärge mitte mingil juhul pistikut muutke. Ärge kasutage maandatud elektritööriistadega adapterpistikuid.

◆ Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.

○ Vältige keha puutumist vastu maandatud pindu, nagu torusid, radiaatoreid, pliite ja külmikuid.

◆ Maandatud keha puhul on elektrilöögioht suurem.

○ Ärge jätke elektritööriistu vihma või märgade tingimuste kätte.

◆ Elektritööriista sisse sattuv vesi suurendab elektrilöögiohtu.

○ Ärge väärkasutage toitejuhet. Ärge kasutage toitejuhet elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks või pistikupesast eraldamiseks. Hoidke toitejuhe eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest ja liikuvatest osadest.

◆ Kahjustatud ja puntras toitejuhtmed suurendavad elektrilöögiohtu.

○ Elektritööriista õues kasutades kasutage välitingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet.

◆ Välitingimusteks sobiva toitejuhtme kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.

○ Kui elektritööriista kasutamine niisketes tingimustes on möödapääsmatu, kasutage lekkevoolukaitset (GFCI) kaitstud vooluahelat.

◆ GFCI kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.

Isiklik ohutus

○ Olge tähelepanelik, vaadake, mida te teete ja lähtuge elektritööriista kasutamisel tervest mõistusest. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.

◆ Elektritööriistade kasutamisel kasvõi hetkeks tähelepanu kaotamine võib tuua kaasa raske kehavigastuse.

○ Isikukaitsevahendite kasutamine. Kandke alati kaitseprille.

◆ Asjakohastes tingimustes kasutatavad kaitsevahendid, nagu tolumask, mittelibisevad kaitsejalatsid, kiiver või kõrvaklapid võivad vähendada kehavigastuste ohtu.

○ Hoiduge kogemata käivitamisest. Veenduge, et lüliti on enne tööriista vooluallikaga ja/või akupaketiga ühendamist, ülesvõtmist või kandmist välja lülitatud asendis.

◆ Elektritööriistade kandmine sõrme lüliti hoides või sisse lülitatud elektritööriistade pingestamine suurendab õnnetuste ohtu.

○ Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist kõik reguleerimisvõtmed või mutrivõtmed.

◆ Elektritööriista liikuva osa külge jäänud mutri- või reguleerimisvõti võib põhjustada kehavigastuse.

○ Ärge küünitage liiga kaugele. Säilitage alati kindel asend ja tasakaal.

◆ Nii on ootamatutes olukordades tagatud parem kontroll elektritööriista üle.

○ Riietuge asjakohaselt. Ärge kandke lahtisi riideid või ehteid. Hoidke oma riided, juuksed ja kindad liikuvatest osadest eemal.

◆ Lahtised riided, ehted või pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade külge.

○ Kui on olemas seadmed tolmu ärastamiseks ja kogumiseks, jälgige, et need oleksid ühendatud ja neid kasutatakse.

◆ Tolmu kogumine vähendab tolmu seotud ohte.

Elektritööriista kasutamise käigus tekkiv vibratsioon võib erineda deklareeritud väärtusest, sõltuvalt sellest, kuidas tööriista kasutatakse. Kasutaja kaitsmiseks vajalike meetmete määramisel tuleb arvestada reaalses kasutustingimustes vibratsiooniga kokkupuutumist (arvestades lisaks täisvõimsusel töötamisele ka töötsükli teisi osi, näites aegu, mil tööriist on välja lülitatud või töötab tühikäigul).

Toote ohutu kasutamine

HOIATUS!

Elektritööriista kasutamine ja hooldamine

- Ärge kasutage elektritööriista kasutamisel jõudu. Kasutage ülesande jaoks õiget elektritööriista.
- ◆ Õige elektritööriist täidab ülesannet paremini, ohutumalt ja selleks ette nähtud kiirusel.
- Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei ole võimalik lülitiga sisse ja välja lülitada.
- ◆ Kõik elektritööriistad, mida ei ole lülitiga võimalik juhtida, on ohtlikud ja tuleb ära remontida.
- Enne elektritööriistade reguleerimist, tarvikute vahetamist või hoiustamist tuleb pistik pistikupesast ja/või akupakett elektritööriistast välja tõmmata.
- ◆ Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista juhusliku käivitamise ohtu.
- Hoiustage ootel elektritööriistad laste käeulatusesst väljas ja ärge laske elektritööriistadega kursis mitteolevatel või käesolevate juhistega mitte tutvunud inimestel elektritööriista kasutada.
- ◆ Elektritööriistad on väljaõppeta kasutajate käes ohtlikud.
- Elektritööriistade hooldamine. Kontrollige liikuvate osade joondust või kinnitust, osade purunemist ja teisi võimalikke olukordi, mis võiksid elektritööriista kasutamist mõjutada. Kahjustuse korral laske elektritööriist enne kasutamist ära remontida.
- ◆ Paljud õnnetused on tingitud halvasti hooldatud elektritööriistadest.
- Hoidke lõiketööriistad teravate ja puhastena.
- ◆ Korralikult hooldatud ja teravate lõiketeradega lõiketööriistad on lihtsamalt juhitavad ja nende kinnijäämine on ebatõenäolisem.
- Kasutage elektritööriista, tarvikuid, tööriistaotsakuid jms vastavalt käesolevatele juhistele, võttes arvesse töötingimusi ja teostatavat tööd.
- ◆ Elektritööriista kasutamine muudel, kui tööriistale ette nähtud eesmärkidel võib tuua kaasa ohtliku olukorra.

Akutööriista kasutamine ja hooldamine

- Kasutage laadimiseks ainult tootja poolt ettenähtud laadijat.
- ◆ Ühte tüüpi akule sobiv laadija võib põhjustada teist tüüpi aku laadimisel süttimisohu.
- Kasutage elektritööriistu ainult spetsiaalselt märgitud akudega.
- ◆ Teiste võimalike akude kasutamine võib luua vigastamis- ja süttimisohu.
- Kui akut ei kasutata, hoidke see eemal võimalikest metallist esemetest, näiteks kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja teistest väikestest esemetest, mis võiksid aku kontaktid omavahel ühendada.
- ◆ Akukontaktide lühistamine võib põhjustada põletusi või süttimise.
- Aku väärkäsitsemise korral võib akust pihkuda välja vedelikku; vältige kokkupuudet sellega. Kokkupuute korral loputage ohtra veega. Vedeliku silma sattumisel pöörduge kohe arsti poole.
- ◆ Akust väljuv vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.

Hooldamine

- Laske elektritööriista hooldada kvalifitseeritud remonditehnikul, kasutades selleks ainult identseid varuosi.
- ◆ See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.

Toote ohutu kasutamine

Akupaketi ohutuhoiatused

HOIATUS!

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">○ Järgmisest teabest ja hoiatustest on oluline kinni pida-da.○ Lugege alati läbi selle akupaketiga kasutatava ECHO TAASLAETAVA MOOTORTÖÖRIISTA kasutusjuhend ja saage aru selle sisust.○ Ärge avage, purustage, kuumutage üle 60 °C ega põle-tage. See võib tuua kaasa süttimis-, plahvatus- või põle-tusohu.○ Järgige kõiki ohutusjuhiseid.○ Kasutage ECHO TAASLAETAVA MOOTORSEADMEGA ainult seda akupaketti.○ Laadige akupaketti enne kasutamist.○ Ärge üritage laadida või kasutada defektset, kahjusta-tud või deformeerinud akupaketti.○ Hoidke akupaketti lastele kättesaamatus kohas.○ Kindlustage seade juhusliku käivitamise vastu.○ Eemaldage adapter enne seadme transportimist või hoiule panemist.○ Kaitske vihma eest.○ Ärge pange vedeliku sisse.○ Vältige otsest päikesevalgust, kuumust ja lahtisi leeke.○ Kasutage ja hoiustage akupaketti ainult temperatuuri-vahemikus -10 °C kuni +40 °C.○ Ärge laske akupaketil puutuda kokku mikrolainete või kõrge rõhuga.○ Ärge sisestage esemeid akupaketi ja adapteri jahutuspi-ludesse. | <ul style="list-style-type: none">○ Ärge ühendage (lühistage) akupaketi ja adapteri kontak-te omavahel metallist esemetega, kuna akupakett võib saada kahjustada.○ Kasutamise ajal tuleb akupaketti hoida eemal metallist esemetest (näiteks ehted, naelad, mündid).○ Ärge kandke akupaketti metallist ümbrises.○ Kahjustatud või valesti kasutatavast akupaketist võib lekkida akuvedelikku; vältige selle sattumist nahale, kuna see võib põhjustada nahaärritust ja tõsiseid kee-milisi põletusi. Juhusliku kokkupuutumise korral peske kokku puutunud nahka ohtra vee ja seebiga. Kui vedelik satub silma, ärge hõõruge. Loputage silmi vähemalt 15 minuti vältel ohtra veega. Samuti pöörduge abi saami-seks arsti poole.○ ÄRGE jootke akupaketi peal.○ ÄRGE kasutage aku polaarsust või klemme vastupidi-selt nende märgile.○ ÄRGE ühendage ega laadige akut, ühendades kontaktid vastupidiselt nende märgile.○ Hoidke aku kergsüttivast prahist puhtana.○ Ärge laske akul saada osaks tugevat lööki ega ärge löö-ge akut tugeva esemega.○ Lõpetage aku kasutamine, kui täheldate kasutamise, laadimise või hoiustamise ajal midagi ebatavalist, näi-teks halba lõhna ja kuumenemist. Plahvatuse ja süttimi-se oht.○ Pakendage aku transportimise ajaks tihedalt, et vältida selle liikumist.○ Ärge pühkige akut väljast bensiini või kemikaalidega.○ Toitejuhtme purunemisel lülitage toitelüliti kohe välja ja võtke remontimiseks ühendust edasimüüjaga. |
|--|---|

Toote ohutu kasutamine

Üldised ettevaatusabinõud

⚠ HOIATUS!

Kasutusjuhend

- Toote õige kasutamise tagamiseks lugege tähelepanelikult läbi selle kasutusjuhend.
- ◆ Selle eiramine võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.



Ärge kasutage toodet eelpool mainitud erinevatel eesmärkidel

- Ärge kasutage toodet muudel kui kasutusjuhendis kirjeldatud eesmärkidel.
- ◆ Selline tegevus võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.

Ärge muutke toodet

- Toodet ei tohi muuta.
- ◆ Selline tegevus võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse. Toote muutmisest põhjustatud rikked ei kuulu tootjagarantii alla.

Ärge kasutage toodet, kui seda ei ole eelnevalt kontrollitud ja hooldatud

- Toodet ei tohi kasutada, kui seda ei ole eelnevalt kontrollitud ja hooldatud. Jälgige, et toodet kontrollitakse ja hooldatakse regulaarselt.
- ◆ Selle eiramine võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.

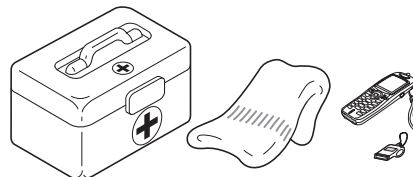
Toote laenamine või edasiandmine

- Toodet kolmandatele isikutele laenates veenduge, et toodet laenav isik saaks tootega koos kaasa ka kasutusjuhendi.
- Toodet kolmandatele pooltele edasi andes pange toote üleandmisel sellega kaasa ka kasutusjuhend.
- ◆ Selle eiramine võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.

Vigastuse puhuks valmisolek

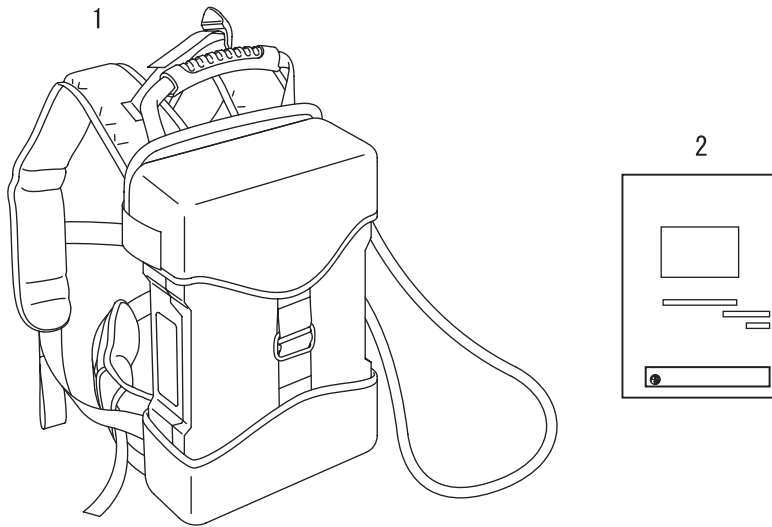
Õnnetuse või vigastuse vähetõenäolise asetleidmise korral olge selleks ettevalmistunud.

- Esmaabikomplekt
- Käterätikud ja kuivatuslapid (verejooksu peatamiseks)
- Vile või mobiiltelefon (kõrvalise abi kutsumiseks)
- ◆ Kui te ei suuda osutada esmaabi või kutsuda kõrvalist abi, võib vigastus muutuda tõsisemaks.

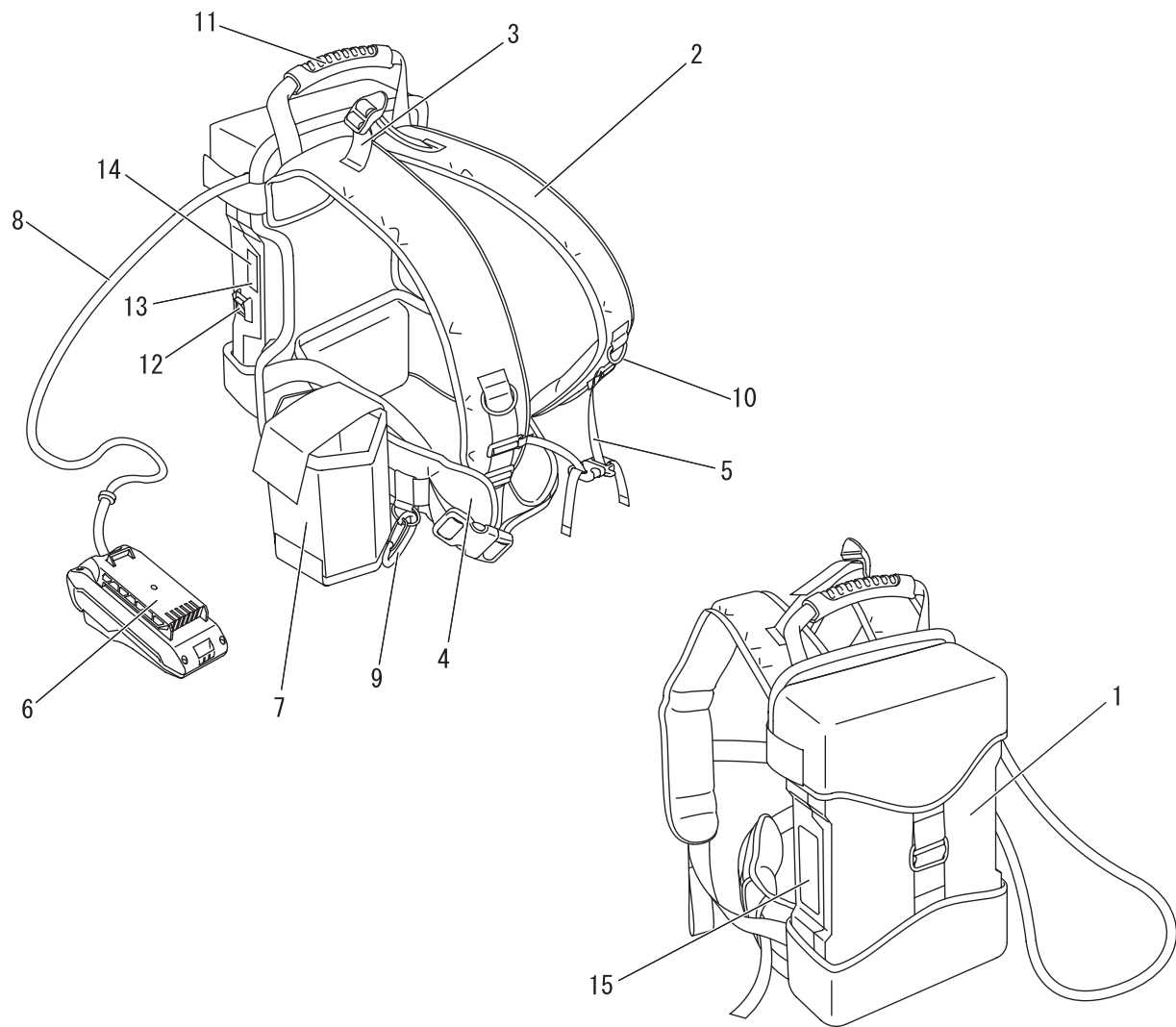


Komplekti nimekiri

- ♦ Järgnevad osad on pakendikarpi eraldi pakendatud.
- ♦ Kui olete karbi lahti pakkinud, kontrollige üle seal asuvad osad.
- ♦ Kui midagi on puudu või purunenud, võtke ühendust edasimüüjaga.



Number	Osa nimetus	Kogus
(1)	Seljakotiaku	1
(2)	Kasutusjuhend	1



- 1. Akupakett
- 2. Õlarihm
- 3. Tagarihm
- 4. Võõ
- 5. Rinnarihm
- 6. Adapter
- 7. Adapteri hoidik
- 8. Toitejuhe

- 9. Juhtme juhthaak
- 10. Rõngas
- 11. Kandeikäepide
- 12. Toitelüliti
- 13. LED-nupp
- 14. LED-näidik
- 15. Seerianumbri silt

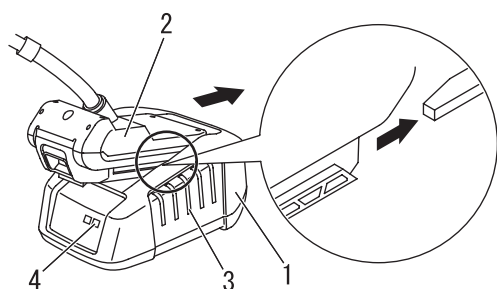
Ettevalmistamine Akulaadija

⚠ HOIATUS!

- Kasutage alati akut LBP-560-900 ja kasutage laadimiseks ainult laadijat LCJQ-560.
- Kaitske laadijat ja akut niiskete tingimuste ja igasuguste vedelike eest.
- Ärge kasutage laadijat kergesti süttival pindadel (näiteks paberil, tekstiilil) ega suure süttimisohuga keskkonnas.
- Ärge katke laadijat kinni. Laadija kinnikatmine takistab selle jahtumist.
- Ärge kasutage laadijat plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks kergsüttivate vedelike, gaaside või tolmu olemasolul. Laadijat võivad tekitada sädemeid, mis võivad aurud või tolmu süüdata – plahvatuse oht.
- Ühendage laadija ainult vooluvõrku, mille pinget ja sagedust vastavad seadme nimiplaadil toodule.
- Ühendage laadija ainult lihtsalt juurdepääsetavas seinakontakti.
- Ärge sisestage esemeid aku ega laadija jahutusavadesse.
- Ärge laadige ega kasutage defektseid, kahjustatud või deformeerunud akut ja laadijat.
- Ärge avage ega kahjustage akut või laadijat ega laske neil maha kukkuda.
- Kahjustuse või vale kasutamise korral võib akust tulla vedelikku; vältige selle sattumist nahale. Juhusliku kokkupuutumise korral peske kokku puutunud nahka ohtra vee ja seebiga. Kui vedelik satub silma, ärge hõõruge. Loputage silmi vähemalt 15 minuti vältel ohtra veega. Samuti pöörduge abi saamiseks arsti poole.
- Ärge ühendage (lühistage) aku kontakte ega laadija klemme metallist esemetega.
- Kaitske akut otsese päikesevalguse, kuumuse ja lahtiste leekide eest ning ärge visake akut tulle – plahvatuse oht.
- Kui laadijast tõuseb suitsu või on näha tuld, eraldage laadija kohe seinakontaktist.
- Kui ühendusjuhe on kahjustatud, eraldage pistik elektrilöögi vältimiseks kohe seinakontaktist.
- Ärge laske akupaketil puutuda kokku mikrolainete või kõrge rõhuga.
- Kindlustage seade juhusliku käivitamise vastu. Eemaldage aku enne seadme transportimist või hoiule panemist seadmest. Ärge kasutage akude transportimiseks metallist ümbriseid.
- Komistamisohu vältimiseks paigutage ja märgistage ühendusjuhe selliselt, et teised ei saaks seda kahjustada ja juhe ei ohustaks teisi.

MÄRKUS

- Tehasest väljudes on aku ainult osaliselt laetud ja tuleb enne esimest kasutamist täielikult täis laadida.
- Laadige aku, kui see ei anna enam piisavalt voolu seadme käitamiseks või kui aku lambid annavad märku aku tühjenemisest.
- Laadige akut ümbritseva õhutemperatuuri 0 °C kuni 40 °C juures.

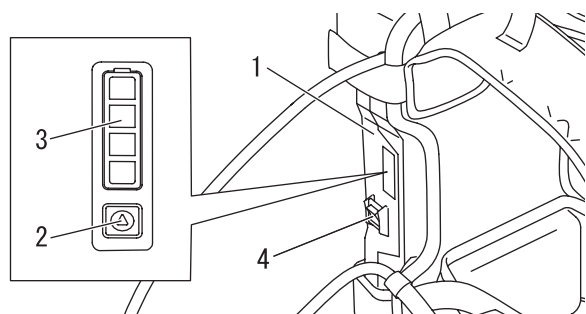


1. Laadija
2. Adapter
3. Jahutusavad
4. Laadija LED

1. Ühendage laadija toitejuhe seinakontakti.
2. Joondage adapteri eendid laadija soontega ja lükake adapter laadijasse.
3. Laadida saab, kui akupaketi toitelüliti on nii VÄLJAS kui SEES asendis.
4. Normaalse laadimise korral vilgub laadija LED pidevalt ROHELISELT.

TÄHTIS!

- Kui laadija tuvastab probleemi, hakkab LED vilkuma PUNASELT. Lülitage seljakotiaku toitelüliti välja, eemaldage adapter laadijast, eemaldage kontaktidelt takistused ja pane adapter tagasi laadijasse. Kui aku ei ole lubatud temperatuurivahemikus (0–60 °C), jääb LED PUNASEKS.



1. Akupakett
2. LED-nupp
3. LED-näidik
4. Toitelüliti

5. Kui laadimine on lõppenud, jääb LED põlema ROHELISELT.
 - * Täiesti tühi aku täislaadimine kestab umbes 5,6 tundi.
6. Veenduge adapteri laadijast eemaldades, et aku on täiesti täis laetud, vajutades selleks aku laetuse LED-nuppu ja kontrollides LED-näidikut.
 - ♦ Üks vilkuv roheline tuli näitab, et aku on 0% laetud.
 - ♦ Üks roheline tuli näitab, et aku on 1-24% laetud.
 - ♦ Kaks rohelist tuld näitavad, et aku on 25-54% laetud.
 - ♦ Kolm rohelist tuld näitavad, et aku on 55-79% laetud.
 - ♦ Neli rohelist tuld näitavad, et aku on 80–100% laetud.
7. Lülitage akupaketi toitelüliti välja.
8. Eraldage akulaadija vooluvõrgust.

Enne, kui alustate

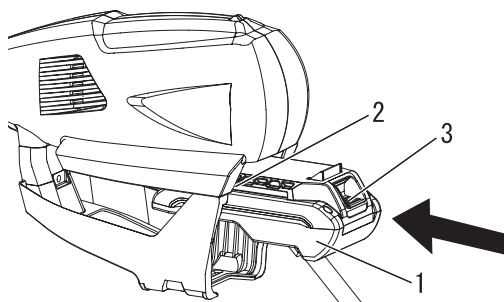
Aku paigaldamine ja eemaldamine

HOIATUS!

- ECHO taaslaetav mootortööriist töötab, kui paigaldatud on aku ja LED-toitenäidik põleb. Veenduge, et ECHO taaslaetav mootortööriist on sobivas asendis, et vältida kontrolli kaotamist ja võimalikku tõsist vigastust.

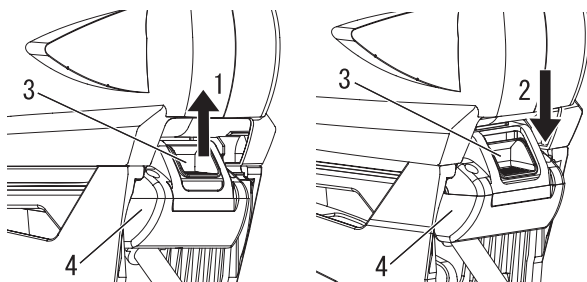
MÄRKUS

- ♦ Tehasest väljudes on aku ainult osaliselt laetud ja tuleb enne esimest kasutamist täielikult täis laadida.



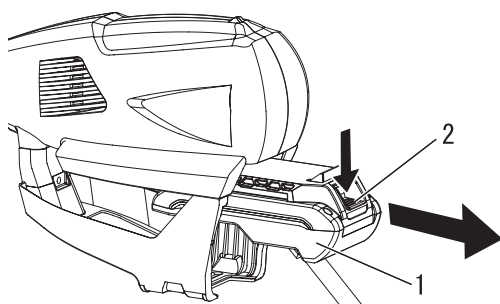
- 1. Adapter
- 2. Eend

- 3. Adapteri lukk



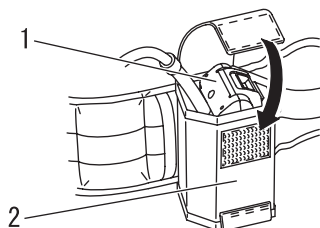
- 1. Lõpuni asend
- 2. Mittelõpuni asend

- 3. Adapteri lukk
- 4. Adapter



- 1. Adapter

- 2. Adapteri lukk



- 1. Adapter

- 2. Adapteri hoidik

Aku paigaldamine

1. Veenduge, et teie poolt kasutatava ECHO taaslaetava mootortööriista pealüli ja juhthoob oleksid stopp-asendis.
2. Veenduge, et seljakotiaku toitelüli on välja lülitatud.
3. Viige adapteri eendid kohakuti ECHO taaslaetava mootortööriista soontega ja sisestage adapter kuni adapteri lukustus on lõpuni oma kohale asetonud ja kostub klõpsatus.

TÄHTIS!

Enne mootortööriista kasutamist veenduge, et adapter on korralikult oma kohal ja adapteri lukustus on lõpuni asendis.

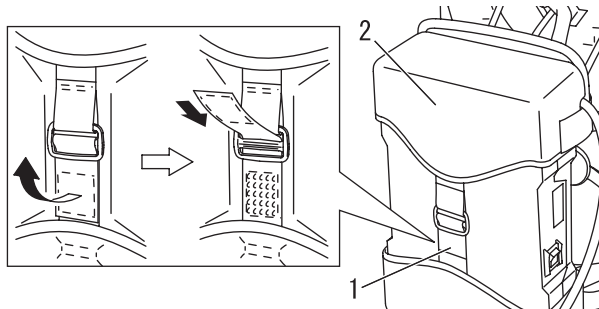
MÄRKUS

- ♦ Adapteri lukustus on lõpuni asendis, kui adapteri lukustus on korralikult rakendunud.

Aku eemaldamine

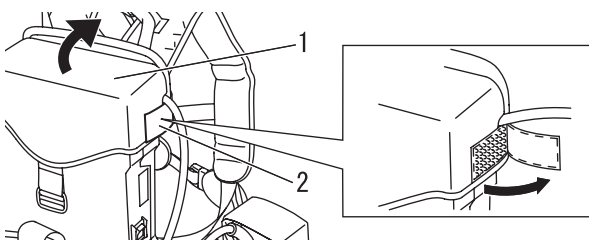
1. Veenduge, et seljakotiaku toitelüli ja mootortööriista pealüli on välja lülitatud.
2. Aku eemaldamiseks vajutage adapteri lukustusele ja libistage adapter ECHO taaslaetavast mootortööriistast välja.
3. Pange eemaldatud adapter vooli asuvasse adapteri hoidikusse. Adapterit adapteri hoidikusse pannes seadke tagumisel küljel väljuv toitejuhe selliselt, et see ei takerduks teie käe külge.

Toitejuhe



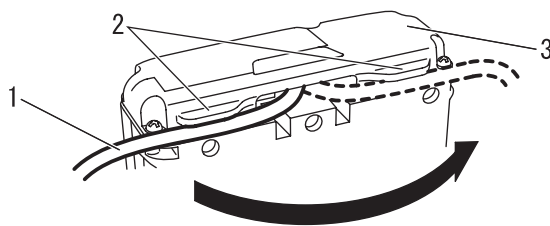
1. Võõ

2. Aku kate



1. Aku kate

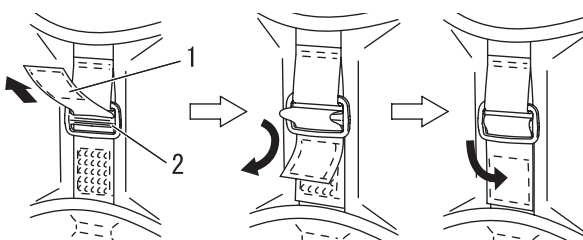
2. Võõ



1. Toitejuhe

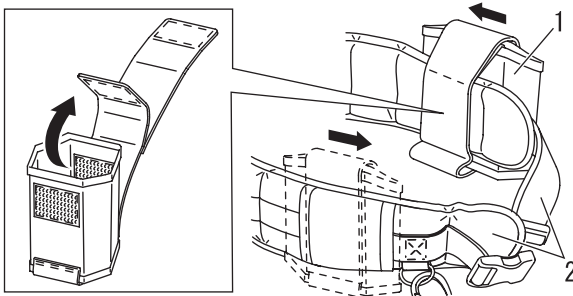
2. Juhik

3. Akupakett



1. Võõ

2. Klamber



1. Adapteri hoidik

2. Võõ

Toitejuhtme väljalaskeava muutmine

Võite kasutus-suunast sõltuvalt valida, kas akust välja ulatuv toitejuhe oleks suunatud vasakule või paremale.

1. Võtke ära võõ koos esiküljel oleva takjakinnitusega, mis kinnitab aku kate, ja võtke võõ ära.

2. Võtke ära võõ aku kate vasakult ja paremalt küljelt ning pöörake pealmine kate ära.

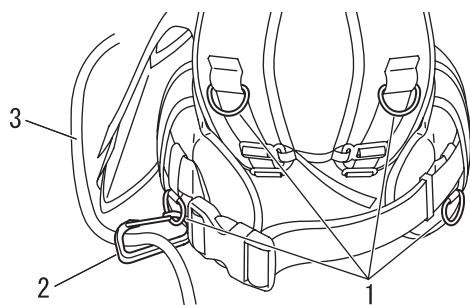
3. Eemaldage juhiku külge kinnitatud toitejuhe ja suruge see kasutamissuunas olevasse juhikusse.

4. Asetage aku kate ning kinnitage vastupidises järjekorras vasakult ja paremalt poolt takjakinnitus.

5. Kinnitage võõ eest takjakinnitusega nagu joonisel näidatud.

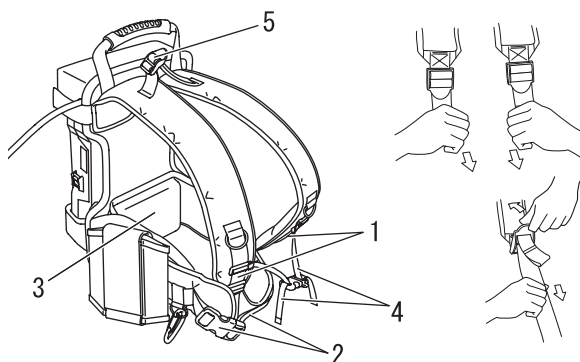
6. Eemaldage adapteri hoidik ja asetage sellele küljele, kust toitejuhe välja tuleb. Eemaldamiseks tuleb adapteri hoidikust takjakinnitus välja võtta.

Enne, kui alustate



- 1. Haak
- 2. Juhtme juhthaak
- 3. Toitejuhe

Rakmete reguleerimine



- 1. Õlarihm
- 2. Võõ
- 3. Võõpadi
- 4. Rinnarihm
- 5. Tagarihm

Toitejuhtme kinnitamine

Aku ja mootortööriista vahelise toitejuhtme pikkus on varuga. Kinnitage toitekaabel, kuna see võib muidu käe või okste külge jääda või siis võib mootortööriista liiga lõdvalt oleva toitejuhtme töötamise käigus läbi lõigata.

1. Kinnitage juhtme juhthaak ühele haakidest, mis on pandud kokku rakmete neljas osas, selliselt, et seda oleks lihtne kasutada.
2. Asetage toitejuhe läbi juhtme juhthaagi.

1. Lõdvendage enne selga panemist võõ, õlarihm, rinnarihm ja tagarihm.
2. Võtke akupakett selga.
3. Reguleerige vasakul ja paremal asuvaid õlarihmu, et seada võõpadi võõle.

Tõmme: rihma lühendamine

Klambri tõstmine: rihma lõdvendamine.

4. Reguleerige võõ pikkust ja ühendage klamber.
5. Reguleerige rinnarihma pikkust ja ühendage see. Reguleerige rinnarihma vertikaalset asendit.
6. Reguleerige tagarihma pikkust vastavalt oma kehale.

MÄRKUS

Vasaku ja parema õlarihma vahelist kaugust saab reguleerida rinnarihmaga, mis on ühendatud vasaku ja parema rihmaga.

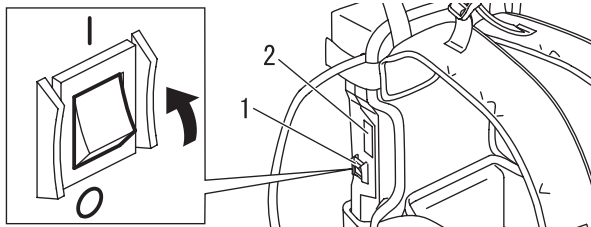
Käivitamine ja seiskamine

Seadme käivitamine

⚠ HOIATUS!

○ Toote õige kasutamise tagamiseks järgige seadme käivitamisel lk 4 jaotises „Toote ohutu kasutamine“ toodud ettevaatusabinõusid.

◆ Hoiatuste eiramine võib põhjustada õnnetuse, kehavigastuse või isegi lõppeda surmaga.

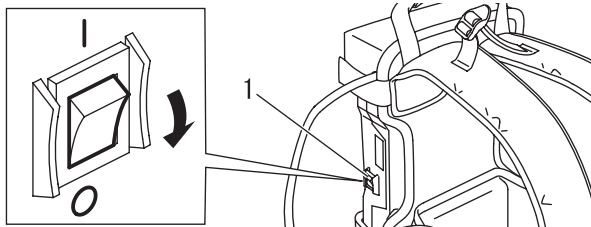


1. Toitelüliti

2. LED-näidik

1. Lülitage seljakotiaku toitelüliti sisse. LED-näidik põleb mõne sekundi vältel.
2. Võtke seljakotiaku selga.
3. Käivitage seade vastavalt teie poolt kasutatava ECHO taaslaetava mootortööriista kasutusjuhendi protseduurile.

Seadme seiskamine



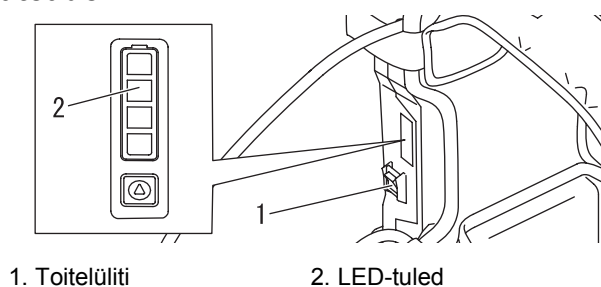
1. Toitelüliti

1. Seisake seade vastavalt teie poolt kasutatava ECHO taaslaetava mootortööriista kasutusjuhendi protseduurile.
2. Võtke seljakotiaku seljast.
3. Lülitage seljakotiaku toitelüliti välja.

* Kui seade ei seisku ka pärast Echo taaslaetava mootortööriista pealüliti ja seljakotiaku toitelüliti väljalülitamist, eraldage adapter vooluvarustuse katkestamiseks mootortööriistast. Enne uuesti kasutamist pöörduge remontimiseks ametliku ECHO edasimüüja poole.

Käivitamine ja seiskamine

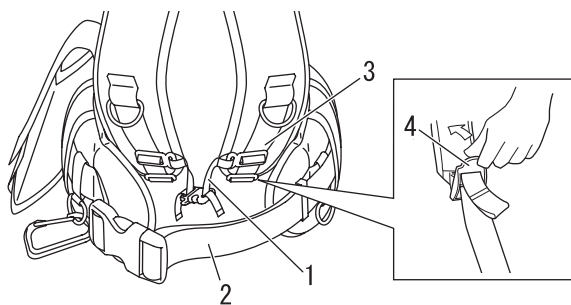
Veateade



- Kui seade töötamise ajal seiskub või kui laadija näitab laadimise ajal tõrget, kontrollige tagavaraakul võimalikku veanäitu.
- Hoidke LED-nuppu vähemalt 3 sekundit all ja seljakotiaku annab märku rikkest.
- Rakendage taastamisviisi, mis vastab näidatud veale.
- Kui seljakotiaku tõrget ei näita, näidatakse aku järelejäänud laetustaset.
- Aku järelejäänud laetustaset näidatakse ka siis, kui LED-nuppu vajutatakse vähem kui 3 sekundit.
- Kui LED-tuled ei põle, on tõrke näol tegemist seljakotiaku rikkega. Palun pöörduge abi saamiseks edasimüüja poole.
- * Kontrollige enne toitelüliti vajutamist võimalike tõrgete olemasolu. Toitelüliti kasutamisel ei pruugita tõrget näidata.
- Kui tõrget ei näidata, tähendab see, et tõrge asub kas ECHO taaslaetavas mootortööriistas või laadijas. Sellisel juhul kontrollige mõlemat vastavalt nende kasutusjuhendile.

LED-tule vilkumine		Tõrke kirjeldus	Parandav tegevus
	Neli tuld on kustunud	Sisemine rike vms.	Paluge edasimüüjal seade remontida.
	Sisemised kaks tuld vilguvad, kuid välimised kaks on kustunud.	Liigvoolu kaitse	Lülitage toitelüliti välja ja seejärel uuesti sisse.
	Välimised kaks tuld vilguvad ja sisemised kaks on kustunud.	Aku temperatuur on vahemikus, kus laadimine ei ole lubatud.	Laske akul saavutada normaalne temperatuur.
	Altpoolt lugedes teine ja neljas LED-tuli vilguvad.	Aku temperatuur on vahemikus, kus laadimine ja tühjenemine ei ole lubatud.	Jahutage aku normaalsele temperatuurile.

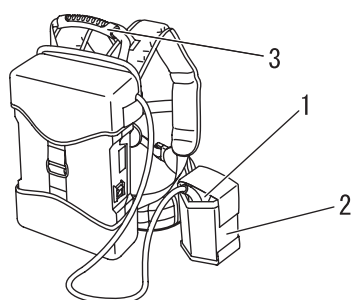
Kasutamine Avariivabastamine



- | | |
|--------------|------------|
| 1. Rinnarihm | 3. Õlarihm |
| 2. Vöö | 4. Klamber |

1. Seljakotiaku saab hädaolukorras eemaldada, avades rinnarihma ja vöö klambri.
2. Kui õlarihma on keeruline seljast võtta, tõstke õlarihma klambrit üles ja õlarihm vabastatakse.
3. Harjutage seda toimingut enne kui asute seadet kasutama.

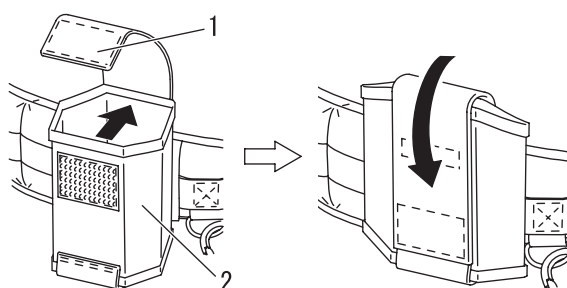
Ettevaatusabinõud transportimisel



- | | |
|--------------------|-----------------|
| 1. Adapter | 3. Kandekäepide |
| 2. Adapteri hoidik | |

1. Veenduge, et toitelüliti on välja lülitatud ja eemaldage adapter mootortööriistast.
2. Pange adapter vööle asuvasse adapteri hoidikusse. Samal ajal laske toitejuhtmel tagumiselt küljelt välja tulla.
3. Kandke akupaketti seljas või peal asuvast kandesangast hoides.
4. Jälgige, et toitejuhe ei takerduks liikumise ajal ümbritsevate esemete külge.

Adapteri hoidik



- | | |
|----------------------------------|--------------------|
| 1. Väljakukkumise vältimise rihm | 2. Adapteri hoidik |
|----------------------------------|--------------------|

1. Kaitske adapterit adapteri hoidikusse panemisel väljakukkumise eest, kasutades väljakukkumise vältimise rihma.
2. Kui adapteri hoidikut ei kasutata, klappige ta kokku ja kinnitage segamise vältimiseks väljakukkumise vältimise rihmaga.

Hooldamine

Hooldusjuhised

Piirkond	Hoole	Lk	Enne kasutamist	Kord kuus
Adapter	Vaadake üle / puhastage	18	•	
Toitejuhe	Vaadake üle	18	•	
Akupakett	Vaadake üle / puhastage / laadige	18	•	

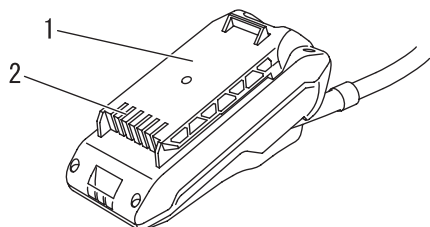
TÄHTIS!

Ajavälbad on maksimaalsed. Tegelik kasutamine ja teie kogemus määratlevad vajaliku hoolduse tegeliku sageduse.

Hooldamine

Kui teil on küsimusi või tekkivad probleemid, võtke palun ühendust oma ECHO EDASIMÜÜJAGA.

Adapteri ja kontaktisektsiooni puhastamine



1. Adapter

2. Kontaktisektsioon

⚠ HOIATUS!

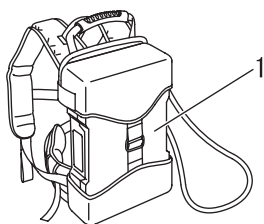
○ Elektrilöögi ja süttimise oht. Ärge kasutage aku ega kontaktisektsiooni puhastamiseks elektrit juhtivaid materjale.

1. Lülitage seljakotiaku toitelüliti ja ECHO taaslaetava mootortööriista pealüliti välja.
2. Vajutage adapteri lukustusele ja libistage adapter ECHO taaslaetavast mootortööriistast välja.
3. Kasutage adapterist ja kontaktisektsioonist prahi eemaldamiseks suruõhku või pehmet harja.

Toitejuhe

1. Kontrollige, kas toitejuhe on purunenud või purunemas või kas juhtme kaitse on purunenud. Purunemise korral pidage nõu ECHO edasimüüjaga.

Akupakett



1. Akupakett

1. Kontrollige väljast, kas on mõrasid või vedelikulekkeid.
2. Ärge pühkige akut väljast bensiini või kemikaalidega.
3. Ärge peske akut vees.
4. Purunemise korral pidage nõu edasimüüjaga, kuna tegemist võib olla ohtliku olukorraga.

Rikete kõrvaldamise tabel

Tõrge	Põhjus	Lahendus
Punane laadijatuli vilgub või ei sütti	- Pistik ei ole ühendatud pistiku-pesasse - Adapter ei ole korralikult paigaldatud - Takistatud ühendus - Laadija rike - Seljakotiaku rike	- Ühendage laadija vooluvõrku - Kontrollige adapteri paigaldust - Pärast ühenduselt takistuste eemaldamist paigaldage adapter uuesti. - Pidage nõu ECHO edasimüüjaga - Pidage nõu ECHO edasimüüjaga
Seade ei lülitu sisse	- Adapter ei ole korralikult paigaldatud - Seljakotiaku toitelüliti on välja lülitatud.	- Kontrollige adapteri paigaldust - Seljakotiaku toitelüliti on sisse lülitatud.
Pärast sisselülitamist ei hakka seade tööle	- Seljakotiaku on tühjaks saanud - Seljakotiaku on väljaspool lubatud temperatuurivahemikku	- Laadige seljakotiaku - Jahutage seljakotiaku
Töötamisaeg on liiga lühike	- Seljakotiaku on väljaspool lubatud temperatuurivahemikku - Seadme elektroonika on liiga kuum - Seljakotiaku on tühjaks saanud	- Jahutage seljakotiaku - Lülitage seade välja ja laske jahtuda - Laadige seljakotiaku

- Kontrollimine ja hooldamine nõuab eriteadmisi. Kui te ei suuda toodet ise kontrollida ja hooldada või riket iseseisvalt kõrvaldada, pidage nõu oma ECHO edasimüüjaga. Ärge üritage toodet lahti võtta.
- Ülaltoodud tabelis mitte leiduvate probleemide või teiste murede korral pidage nõu edasimüüjaga.
- Kasutage varuosade ja kulumaterjalidena ainult originaalosi ja ettenähtud tooteid ja komponente. Teiste tootjate valmistatud või mitte ettenähtud komponentide kasutamine võib põhjustada rikkeid seadme töös.

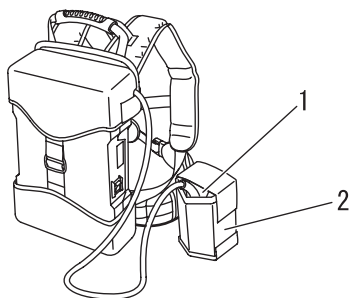
Hooldamine

Hoiustamine

HOIATUS!

Ärge hoidke kohas, kuhu võivad koguneda kergsüttivad aurud.
Võite põhjustada tulekahju.

Toodet pika aja vältel hoiustades jälgige, et oleks teostatud järgmised ettevalmistused.



1. Adapter

2. Adapteri hoidik

1. Veenduge, et seljakotiaku toitelüliti ja ECHO taaslaetava mootortööriista pealüliti on välja lülitatud.
2. Eemaldage adapter ECHO taaslaetavalt mootortööriistalt.
3. Uurige ja puhastage see.
4. Hoiustage adapter adapteri hoidikusse.
5. Hoiustage kuivas, tolmuvas, lastele kättesaamatus kohas.
6. Hoiustamistemperatuur peab jääma vahemikku -10 °C kuni 40 °C.
7. Kui akut hoiustatakse kauem kui aasta, tuleb seda uuesti laadida kuni akul asuvad kaks LED-näidikut süttivad.

Lugege igast kasutusjuhendist, kuidas tuleb nõuetekohaselt ECHO taaslaetavat mootortööriista ja LCJQ-560 laadijat hoiustada.

Utiliseerimine



- ♦ Seadme suurematel plastosadel on koodid, mis tähistavad nende koostismaterjale. Koodid tähistavad järgmisi materjale; utiliseerige sellised plastosad kooskõlas kohalike eeskirjadega.

Märgis	Materjal
>PA6-GF<	Nailon 6 - klaaskiud
>PP-GF<	Polüpropüleen - klaaskiud
>PE-HD<	Polüetüleen

- ♦ Aku sisaldab liitiumi. Viige kasutatud seade selleks ettenähtud kogumispunkti.
- ♦ Liitium-ioonakud tuleb nõuetekohaselt utiliseerida.
- ♦ Palun võtke ühendust oma ECHO edasimüüjaga juhul, kui te ei tea, kuidas kasutatud plastikosadest vabaneda.

Tehnilised andmed

		LBP-560-900
Kaal: (koos adapteriga)		
rakmetega	kg	9,4
rakmeteta	kg	8,2
Aku:		
Tüüp		Li-ioon
Akupinge	V	50,4
Nominaalne võimsus	Wh	787 (tüüpiline 840)
Laadija:		
Laadija		LCJQ-560
Laadimise tüüp		CCCV
Laadija sisendpinge	V	AC 230-240
Laadimisaeg (tühjast kuni lõpuni täis)		Ligikaudu 5,6 tundi

Toodud tehnilisi andmeid võidakse muuta ilma sellest eelnevalt ette teatamata.

ECHO heakskiidetud taaslaetav mootortööriist

Klassifikatsioon	Mudeli nimetus
MURUTRIMMER	DSRM-300
HEKILÕIKUR	DHC-200
MOOTORPUHUR	DPB-600

MEMORANDUM

MEMORANDUM

YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8760, JAAPAN

TELEFON: 81-428-32-6118. FAKS: 81-428-32-6145.



X750-028 29 0

X750 816-250 0